

Antrag auf kostenfreies Kultur- und Freizeitticket

تطبيق مجاناً الحيوان وحديقة المتاحف إلى الدخول يمكنك الفراغ ووقت الثقافة بطاقة بموجب

Mit dem Kultur- und Freizeitticket gratis in Frankfurter Museen und den Zoo Frankfurt!

Bitte vollständig, leserlich und in deutscher oder englischer Sprache ausfüllen und senden an:

إلى الإنجليزية أو الألمانية مقروءة، كامل وإرسال إكمال يرجى

Kulturamt

KUFTI

Brückenstraße 3-7

60594 Frankfurt am Main

بياناتك

Angaben z. Erziehungsberechtigten bzw. gesetzlichen Vertretern:

الاستهلال Anrede, Titel:	الشارع Straße, Hausnr.:
اسم العائلة Name:	المدينة, PLZ البريدي الرقم Ort:
الأول الاسم Vorname:	الميلاد تاريخ Geburtsdatum:
E-Mail-Adresse* الإلكتروني البريد	الهاتف رقم Rufnummer*:

*optional

* اختياري

Angaben zum Kind/ zu den Kindern, für d. ein Kultur- und Freizeitticket beantragt wird:

وتزفهيبة ثقافية تذكرة منهم يطلب الذين (الأطفال) الطفل عن تفاصيل:

	Name العائلة اسم:	Vorname(n) الأول الاسم:	Geburtsdatum** الميلاد تاريخ	Wohnsitz in Frankfurt a.M. فرانكفورت في الإقامة الرئيسية صباحا	Schule/ Kita (Name, Anschrift) (nur erforderlich falls Wohnsitz des Kindes nicht in Frankfurt am Main) محل يكن لم إذا) الحضانة أو المدرسة (ماين أم فرانكفورت في السكن)
1				<input type="checkbox"/> Ja نعم <input type="checkbox"/> Nein لا	
2				<input type="checkbox"/> Ja نعم <input type="checkbox"/> Nein لا	
3				<input type="checkbox"/> Ja نعم <input type="checkbox"/> Nein لا	
4				<input type="checkbox"/> Ja نعم <input type="checkbox"/> Nein لا	

**das Kultur- und Freizeitticket verliert automatisch seine Gültigkeit mit Vollendung des 18. Lebensjahres

** عاما 18 سن في تلقائيا صلاحيتها الترفيهية والتذكرة الثقافة تفقد

Angaben zum Netto-Haushaltseinkommen: الشهري الأسرة دخل صافي

<p>الشهري الأسرة دخل صافي*** Das Netto-Haushaltseinkommen</p> <p>unterschreitet عن يقصر <input type="checkbox"/> 4.500 €</p> <p>*** Summe der verbleibenden Beträge nach Steuern und Pflichtabgaben laut letztem gültigem Jahressteuerbescheid aller Mitglieder der Haushaltsgemeinschaft</p> <p>(Für den Fall, dass Ihr Netto-Haushaltseinkommen diese Grenze überschreitet, haben Sie die Möglichkeit, das Kultur- und Freizeitticket zu einem Preis von 29 € käuflich zu erwerben. Das Ticket ist ein Jahr gültig und kann online auf www.kufti.de bestellt werden)</p> <p>يورو 4.500 عن يقل*** للأسرة الشهري الدخل صافي بحسب الإلزامية والمصروفات الضرائب خصم بعد المتبقية المبالغ مجموع***
المنزل في القاطنين الأفراد لجميع ضريبي تقرير آخر إمكانية فلدليك، الحد هذا أسرتك دخل صافي تجاوز حالة في هنا يورو 20 وقدره مبلغ نظير (KUFTI) الفراغ ووقت الثقافة بطاقة على بالحصول سنويًا "</p>

Ich versichere, dass die vorstehenden Angaben vollständig sind und der Wahrheit entsprechen. Mir ist bekannt und hierüber informiere ich die o.a. Kinder, dass das Kultur- und Freizeitticket nicht übertragbar ist und bei

**Information nach Artikel 13 und 14
Datenschutz-Grundverordnung (DS-GVO)**

Stand: 10/2019

15 و 13 المادتين بحسب المعلومات

Verantwortlicher für die Datenverarbeitung (Name Behörde, Sitz, Kontaktdaten) البيانات معالجة عن المسؤول	Ggf. zuständige Fachabteilung (Kontaktdaten) المسؤولة الإدارة، اللزوم عند
Stadt Frankfurt am Main Kulturamt (Amt 41) Brückenstraße 3-7 60594 Frankfurt am Main www.frankfurt.de	Museumsadministration, -investitionen und -IT 41.11.1 Museumsadministration Brückenstraße 3-7 60594 Frankfurt am Main E-Mail: info.kulturamt@stadt-frankfurt.de
Kontaktdaten des behördlichen Datenschutzbeauftragten الحكومي البيانات حماية بمفوض الخاصة الاتصال بيانات	
Referat Datenschutz und IT-Sicherheit Sandgasse 6, 60311 Frankfurt am Main	E-Mail: datenschutz@stadt-frankfurt.de

Zwecke und Rechtsgrundlagen der Datenverarbeitung الأغراض القانونية والأسس الأغراض
Zwecke الغرض:
<ul style="list-style-type: none">- Die Beantragung bzw. Ausstellung eines Kultur- und Freizeittickets بطاقة إصدار أو بطلب التقدم الحرف 1 الفقرة 6 رقم المادة أساس على بياناتك جمع يتم الفراغ ووقت الثقافة
Rechtsgrundlagen القانوني السند:
<ul style="list-style-type: none">- Ihre Daten werden auf Grundlage von Art. 6 Abs. 1 Buchstabe a) DS-GVO erhoben: Die Datenverarbeitung beruht auf Ihrer Einwilligung الحرف 1 الفقرة 6 رقم المادة أساس على بياناتك جمع يتم فيه طرف أنت الذي العقد لتنفيذ ضرورية المعالجة هذه: البيانات لحماية العامة اللائحة من b)
Folgen bei Nichtbereitstellung der Daten durch die betroffene Person المعني الشخص بيانات توفير تعذر إذا العواقب
Die Bereitstellung der personenbezogenen Daten ist gesetzlich geregelt oder vertraglich vorgeschrieben, für einen Vertragsabschluss erforderlich oder die betroffene Person ist verpflichtet, die personenbezogenen Daten bereitzustellen. بموجب مطلوبة أو القانون ينظمها عملية هو الشخصية البيانات توفير. الشخصية البيانات بتقديم يلتزم المعني الشخص أن أو العقد لإبرام ضروري الأمر فهذا ثم ومن، العقد
<input type="checkbox"/> nein لا <input checked="" type="checkbox"/> ja نعم
Folgen bei Nichtbereitstellung der Daten البيانات تقديم عدم عواقب
Es kann/ können kein/e Kultur- und Freizeitticket/s ausgestellt werden يمكن لا الفراغ ووقت الثقافة (بطاقات) بطاقة إصدار

Kategorien personenbezogener Daten, die verarbeitet werden معالجتها تتم التي الشخصية البيانات فئات

- Vollständiger Name einschließlich Titel d. antragstellenden Person لقب ذلك في بما ،الكامل الاسم الطالب مُقدم الشخص
- Anrede الاستهلال
- Straße und Hausnummer المنزل ورقم الشارع
- PLZ und Wohnort ومحل البريدي الرقم السكن
- Geburtsdatum الميلاد تاريخ
- E-Mail-Adresse (optional) (اختياري) الإلكتروني البريد عنوان
- Rufnummer (optional) رقم الاتصال (اختياري)
- Vollständige/r Name/n des Kindes/ der Kinder للأطفال/للطفل الكامل الاسم
- Geburtsdatum der Kinder, für die ein Kultur- und Freizeitticket beantragt wird ميلاد تاريخ أجلهم من الفراغ ووقت الثقافة بطاقة طلب تقديم يتم ممن الأطفال
- Schule bzw. Kita (falls Wohnsitz nicht in Frankfurt am Main) (ماين أم فرانكفورت في السكن الحضانة أو المدرسة)

Wurden die Daten nicht bei der betroffenen Person erhoben – zusätzlich الشخص من البيانات جمع يتم لم إذا

Information aus welcher Quelle die personenbezogenen Daten stammen und ggf., ob die aus öffentlich zugänglichen Quellen stammen
عموماً متاحة مصادر من المعلومات كانت إذا ما حول معلومات، وأمكن وإذا، الشخصية البيانات مصدر من المعلومات

Empfänger oder Kategorien von Empfängern der personenbezogenen Daten للبيانات المستلمين فئات أو المستلمون

- Innerhalb der Stadtverwaltung Frankfurt erhalten diejenigen Stellen Zugriff auf die Daten, die für die Ausstellung des Kultur- und Freizeittickets und Überprüfung der Anspruchsvoraussetzungen zum kostenfreien Erhalt des Tickets zuständig sind. مدينة إدارة داخل من والتحقق الفراغ ووقت الثقافة بطاقة بإصدار الخاصة البيانات إلى الوصول إمكانية الأقسام بعض منح يتم، فرانكفورت مجاناً البطاقة هذه على للحصول الأهلية متطلبات
- Außerhalb der Stadtverwaltung Frankfurt hat unser Dienstleister Zugriff auf die Daten, die er zur Produktion des Kultur- und Freizeittickets im Rahmen des Auftrags von der o.a. verantwortlichen Stelle weisungsgebunden verarbeitet. سيكون، فرانكفورت مدينة إدارة وخارج المذكور الطلب إطار في الفراغ ووقت الثقافة بطاقة لإصدار يستخدمها التي البيانات إلى الوصول إمكانية الخدمة مقدم لدى للتعليمات وفقاً معالجتها تمت والتي، أعلاه

Geplante Datenübermittlung in ein Drittland oder an eine internationale Organisation نقل المخطط البيانات نقل

- Eine Übermittlung von personenbezogenen Daten an ein Drittland i.S. von Art. 13 Abs. 1 lit. f DSGVO ist **nicht** beabsichtigt. من f الحرف 1 الفقرة 13 المادة في عليه المنصوص الإطار في آخر بلد إلى الشخصية البيانات نقل مقصوداً ليس البيانات لحماية الأساسية اللانحة

Speicherdauer der Daten, bzw. die Kriterien für die Festlegung der Speicherdauer معايير أو البيانات تخزين مدة

- Ihre personenbezogenen Daten werden nach der Erhebung so lange gespeichert, wie dies für die Aufgabenerfüllung erforderlich ist, längstens bis zur Vollendung des 18. Lebensjahres d. Kindes/ Kinder, für die das Kultur- und Freizeitticket beantragt wurde. كان طالما تخزينها سيتم، الشخصية بياناتك جمع بعد الأساسية البيانات حذف سيتم البيانات رصد بعد شهرًا 18 يتجاوز لا موعد في الاستخدام بيانات حذف يتم: المهمة لإكمال ضرورياً ذلك الفراغ ووقت الثقافة بطاقة صلاحية انتهاء بعد شهرًا 18 يتجاوز لا موعد في

Information zu Betroffenenrechten المعنيين الأشخاص حقوق حول معلومات

Auf **Ihre Rechte** zu Auskunft, Berichtigung, Löschung, Einschränkung der Verarbeitung, Datenübertragbarkeit und Widerspruch bezüglich aller Ihrer verarbeiteten personenbezogenen Daten weisen wir Sie an dieser Stelle ausdrücklich hin. Rechtsgrundlagen hierfür sind die Art. 15 bis 21 DS-GVO. جميع معالجة على للاعتراض وكذلك نقلها وإمكانية معالجتها وتقييد وحذفها وتصحيحها البيانات عن للاستعلام حقوقك أعلى. البيانات لحماية الأساسية اللائحة إلى نحيك، الشخصية بياناتك.

Beruhet die Verarbeitung personenbezogener Daten auf Ihrer Einwilligung, können Sie diese jederzeit mit Wirkung für die Zukunft widerrufen. إبطال فيمكنك، موافقتك على تعتمد الشخصية البيانات معالجة كانت إذا. مستقبلتي بأثر وقت أي في ذلك.

Sie haben das Recht, Beschwerden beim **Hessischen Datenschutzbeauftragten** zu erheben. Postanschrift: Der Hessische Beauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit, Postfach 3163, 65021 Wiesbaden, Tel.: 0611 / 1408-0 oder E-Mail: poststelle@datenschutz.hessen.de.

بولاية المعلومات نقل وحرية البيانات حماية مفوض: البريدي العنوان. هيسين في البيانات حماية مفوض لدى شكوى تقديم في الحق لديك: الإلكتروني البريد عبر أو 0-1408 0611: هاتف، 3163، 65021 Wiesbaden، بريد صندوق، هيسين